

**DATALAN  
DIGITÁLNE MESTO®  
má bronz!**  
Viac na str. 11



Čítajte online

[www.datalan.sk/modernasamosprava](http://www.datalan.sk/modernasamosprava)

Prípravené v spolupráci:



**DATALAN**  
IT WORKS

## Venované téme "Mesto na prenájom"

### Z obsahu:

- Prenajmite si službu už od 5 eur mesačne!
- Mesto v mobile – najjednoduchšia cesta k ľuďom
- **AKCIA!** Zálohujete? Mali by ste



**Ľuboš Petřík**

riaditeľ divízie nových softvérových produktov,  
zodpovedný za riešenia v samospráve, DATALAN, a.s.

## Zmena je nevyhnutná

➤ Viete, aká je úroveň využívania online služieb na Slovensku v porovnaní s inými európskymi krajinami? Štatistika Európskej komisie ukázala, že Slovensko je trefou krajinou od konca spomedzi 32 krajín Európy!

V informatizácii nás predbehli naši susedia Česko, či Maďarsko, aj krajiny ako Turecko a Rumunsko. Na Slovensku je len 45 % verejných služieb dostupných online, a využívanosť elektronických formulárov je na úrovni len 20 %. Nie sú to čísla, na ktoré sa dobre pozerá. Technologické možnosti a potenciál, ktorý informatizácia prináša, sa nevyužíva, hoci občania majú o online služby veľký záujem. Príležitosťami, ktorých využitie môže samosprávy posunúť v informatizácii vpred oveľa rýchlejšie a jednoduššie, sú Mobile Computing, aktívna komunikácia na sociálnych sieťach, technológie Business Intelligence a cloudy.

Mestám a obciam prinesú výhody najmä efektívne a úsporné cloudové riešenia, ktoré umožňujú prenajať si jednotlivé moduly DATALAN DIGITÁLNEHO MESTA® už od 5 eur mesačne. Výhody unikátneho riešenia sme predstavili na odbornej konferencii DATALAN Digitálne mesto, ktorej sa zúčastnilo viac než 150 zástupcov miest a obcí.

Jedinečnosť riešenia dokazuje aj ocenenie, ktoré sme pridali do zbierky len pred pár dňami. Cloudové riešenie DATALAN DIGITÁLNE MESTO® - Mesto na prenájom získalo bronz v kategórii Nové služby v hodnotení Cena ITAPA 2011. Viac o riešení, jeho výhodách, novinkách z dielne DATALANu a tiež projektoch, ktoré čakajú na mestá a obce, sa dozviete v aktuálnom čísle Modernej samosprávy.

Príjemné čítanie!



## CLOUD - cesta pre obce a mestá

Efektívne a úsporné cloudové riešenie, na ktorom je DATALAN DIGITÁLNE MESTO® postavené, umožňuje prenajať si jeho jednotlivé moduly už od 5 eur mesačne. Pre mestá a obce je to unikátna možnosť, ktorá im pomôže napredovať v oblasti informatizácie. Cloudové riešenia je možné prispôbiť aktuálnym požiadavkám mesta, či obce, a samosprávy si môžu jednotlivé moduly vyskladať podľa potreby. DATALAN DIGITÁLNE MESTO® je bezpečné, neustále aktualizované, a technologicky upgradované. Nezanedbateľné je aj nasadenie výkonných informačných technológií, ktoré by inak neboli najmä pre menšie mestá a obce dostupné.

Cloudové riešenie DATALAN DIGITÁLNE MESTO® poskytuje desiatky on-line služieb pre mesto či obec a občanov v základných 3 oblastiach:

**Digitálne služby** prostredníctvom nových komunikačných kanálov – mobily a internet.

*Príklady: notifikácie, sprievodca mestom, odkaz pre starostu, prieskumy, vývoj cien nehnuteľností, elektronické formuláre*

**Digitálny úrad** umožňuje efektívnu správu agendy miest a obcí.

*Príklady: elektronické obstarávanie, zverejňovanie zmlúv, automatická záloha*

**Digitálne zastupiteľstvo** podporuje rýchle zdieľanie aktuálnych informácií medzi poslancami mesta či obce.

*Príklady: zdieľanie návrhov a uznesení, on-line pripomienkovanie*

### HLAVNÉ VÝHODY

#### 1. Lepšie služby pre občanov a podnikateľov

Väčšinu agendy je teoreticky možné vybaviť z pohodlia domovov, či z prevádzky, alebo kancelárie.

#### 2. Efektívnejšie fungovanie miest a obcí

Až 90% úspora nákladov u vybraných modulov pre správu mestskej agendy.

#### 3. Prispôsobenie sa potrebám

Spektrum služieb od malých systémov pre obce až po robustné riešenia na mieru pre niekoľko tisíc užívateľov.

#### 4. Mimoriadna flexibilita

Riešenia a služby je možné navzájom kombinovať a skladať podľa aktuálnej potreby mesta či obce.

#### 5. Aktuálne informácie na pár klikov

Okamžitý prehľad o stave rozpočtu, agende, vybavení žiadostí.

## HOSŤ V ŠTÚDIU: Ľuboš Petrík o projekte DATALAN DIGITÁLNE MESTO®

Riešenia z rodiny DATALAN DIGITÁLNE MESTO® si môžu mestá, či obce prenajať už od 5 eur mesačne. Na takú dobu, akú potrebujú, bez investícií do drahého technického zariadenia, či odborného personálu. Okrem toho mesto, alebo obec neplatí za dodávku hardvéru, softvérových licencií, prác spojených s inštalovaním, informačnou podporou a podobne, ale len za využívanie služby. Jediná podmienka využívania služieb je prístup na internet. A plusom pre mestá a obce je aj to, že dátové centrum je pravidelne zálohované a poskytuje maximálnu mieru bezpečnosti.



[www.ta3.com](http://www.ta3.com) - Host v štúdiu - archív - 06.10.2011



# DATALAN DIGITÁLNE MESTO® - prenajmite si ho!

DIGITÁLNE SLUŽBY	DIGITÁLNY ÚRAD	DIGITÁLNE ZASTUPITEĽSTVO
*On-line formuláre	Správa registratúry	*Digitálne zastupiteľstvo
Elektronická podateľňa	KORWIN - Informačný systém	*E - aukcie
*Elektronický portál mesta	Rozpočtový systém	*Manažment aktivít
*Povinné zverejňovanie	Interný reporting	
*Mesto v mobile	*BackUp Cloud - zálohovanie	
*Reporting	EKSO	

\* Na prenájom sú označené moduly.

## Moderné Sečovce

Prvé mesto na Slovensku, ktoré využíva službu z riešenia DATALAN DIGITÁLNE MESTO® prostredníctvom prenájmu softvéru, sú Sečovce. Poslanci Sečovíc si od septembra prenajali modul Digitálne zastupiteľstvo.

Hlavným cieľom Digitálneho zastupiteľstva je zefektívnenie spolupráce mestského úradu s poslancami. Tí môžu na privátnom extranete mestského úradu vyjadrovať postoj k jednotlivým bodom programu, pripomenovať kľúčové dokumenty a diskutovať o jednotlivých materiáloch. Všetky dotknuté strany tak majú k dispozícii informácie on-line a v najnovšej verzii. „Očakávame, že sa rokovanie zastupiteľstva značne zefektívni a celý proces sa výrazne urýchli. Systém s jednoduchým vyhľadávaním nám zároveň slúži ako centrálny archív rokovaní, uznesení a príslušných dokumentov,“ povedal Milan Filip, prednosta mestského úradu v Sečovciach.

## Spoznajte náš tím

Spolu s riešeniami z rodiny DATALAN DIGITÁLNE MESTO® je tu pre vás aj náš tím.

V prípade otázok, potreby odbornej pomoci, či záujmu o konkrétny modul nás neváhajte kontaktovať.



**Ľuboš Petrik**

zodpovedný za strategický rozvoj riešení a služieb pre samosprávu

„DATALAN DIGITÁLNE MESTO® je v súčasnosti najkomplexnejší súbor modulov pre potreby samospráv na slovenskom trhu, ktorých prenájom prinesie mestám a obciam významnú úsporu, zefektívnenie práce a zjednodušenie fungovania.“



**Ján Vaculčiak**

vedúci oddelenia zodpovedný za rozvoj technického zázemia a realizáciu IT riešení a služieb  
jan\_vaculciak@datalan.sk



**Milan Nemeč**

projektový manažér DATALAN DIGITÁLNE MESTO®  
milan\_nemec@datalan.sk



**Ladislav Dugas**  
obchodný manažér  
ladislav\_dugas@datalan.sk



**Roman Stadtrucker**  
obchodný manažér  
roman\_stadtrucker@datalan.sk



**Ján Valek**  
obchodný manažér  
jan\_valek@datalan.sk



**Martin Sukuba**  
obchodný manažér  
martin\_sukuba@datalan.sk



**Rastislav Soldán**  
obchodný manažér  
rastislav\_soldan@datalan.sk

## Zoznámte sa s novinkami

### Portál [www.digitalnemesto.sk](http://www.digitalnemesto.sk)

Na odbornej konferencii DATALAN Digitálne mesto sme odprezentovali aj aktuálne novinky a služby na portáli [www.digitalnemesto.sk](http://www.digitalnemesto.sk). Mestá sa zúčastnili praktických ukážok a dozvedeli sa, ako jednotlivé služby využívať a aké výhody im tieto služby priniesú.

Oblúbený modul **Povinné zverejňovanie** zmlúv, faktúr a objednávok sa rozšíril o ďalšie položky ako Všeobecne záväzné nariadenia, Uznesenia a Čerpanie rozpočtu. Veľkou výhodou modulu je automatické sťahovanie dát z back-office systému mestského, či obecného úradu bez nutnosti zasahovať do procesu zamestnancami úradu.

Aj modul **E-aukcie** začínajú mestá a obce používať v čoraz väčšom rozsahu. Elektronická aukcia sa začiatkom septembra realizovala v meste Stupava a odborníci z DATALANu boli počas celého trvania e-aukcie aj po jej skončení k dispozícii záujemcom o bližšie informácie k možnostiam využívania systému a jeho bezpečnosti.

Ďalší z ponúkaných modulov - **Digitálne zastupiteľstvo**, začínajú využívať v Sečovciach. Mesto si modul prenajalo od septembra a prednosta mestského úradu v Sečovciach Milan Filip očakáva, že sa rokovanie zastupiteľstva značne zefektívni a celý proces sa výrazne urýchlil.

Novinky neobišli ani modul **On-line formuláre**, ktorý už môžu plnohodnotne využívať všetci zákazníci používajúci novú Registratúrnu knihu IS Korwin. Takýmito lastovičkami sú mestá Nové Zámky, Kysucké Nové Mesto, Trstená a ďalšie, ktoré vidia pridanú hodnotu v integrácii on-line formulárov na back-office systém.

Milan Nemeč, Project Manager, Digitálne mesto, DATALAN, a.s.

### Informačný systém KORWIN

Reakcie účastníkov konferencie DATALAN Digitálne mesto potvrdili, že DATALAN urobil výrazný krok vpred a je celoplošne vnímaný ako významný hráč na trhu IT. Snaha neustále prichádzať s novinkami a inováciami priniesla výsledky aj v podobe novej generácie IS KORWIN.

Riešenie využíva nové technológie, je komplexne procesne orientované, má intuitívne užívateľské rozhranie a prináša otvorený a samotnými užívateľmi konfigurovateľný systém. Výstupy z odborných seminárov, workshopov a pracovných stretnutí s pracovníkmi ekonomických oddelení a IT manažérmi mestských úradov a audítormi sa tiež podieľajú na účelnom vylepšovaní IS KORWIN a prinášajú funkcionality, ktoré mestá a obce v praxi najviac oceňujú.

Mestá a obce sa najviac zaujímajú o modul **Reporty** (Business Intelligence) a pozitívnu reakciu sme zaznamenali i pri novom module **Správa registratúry**, o ktorého implementáciu prejavili účastníci konferencie priamy záujem. Zástupcov samosprávy oslovili aj informácie o vynovenom module **Dane a poplatky**, ktorý zohľadňuje zmenu v príslušnom zákone, a otázky kladli aj k téme hromadného nasadenia modulu **Ekonomika**. Jeho hlavným prínosom je lepšia prehľadnosť a jednoduchosť, vďaka čomu umožní mestu, či obci rýchlejšie vybavenie agendy. Nová koncepcia tohto modulu prináša detailnejšie prepracovanú rozpočtovú a ekonomickú evidenciu s prehľadnými výstupmi komplexne pre všetkých predstaviteľov mesta, či obce a zamestnancov mestského, resp. obecného úradu.

Ján Vaculčíak, vedúci oddelenia EAS, DATALAN, a.s.

## Zálohujete? Mali by ste

Mestá a obce často stoja pred otázkou ako zvýšiť bezpečnosť vlastných dát a vyriešiť úlohu efektívneho zálohovania a obnovy dát bez potreby veľkých investícií. Vďaka riešeniu DATALAN BackUp Cloud teraz môžu využívať zálohovanie a obnovu dát ako službu s možnosťou nastavenia parametrov a tiež ceny podľa aktuálnych požiadaviek.

DATALAN BackUp Cloud je riešenie určené pre zálohovanie a následnú obnovu dát z prostredia operačných systémov MS Windows alebo Linux do bezpečného úložiska prevádzkovaného v dátovom centre spoločnosti DATALAN. Vzhľadom na rozdielne požiadavky na kvalitu služby ako aj požadovaný rozsah zálohovaných prostredí si mesto, či obec môže samé zvoliť počet zálohovaných serverov, celkový objem zálohovaných dát, spôsob ukladania dát a aj základnú rýchlosť obnovy.

#### HLAVNÉ VÝHODY

1. Dáta mestských a obecných úradov sú uložené na bezpečnom mieste s garantovanými parametrami **bezpečnosti a dostupnosti**.
2. **Stála úroveň kvality** a rozsah služby je zmluvne zaručený, pričom mesto, či obec má možnosť kedykoľvek zmeniť parametre služby podľa aktuálnych požiadaviek.
3. Vďaka softvéru na báze služby sú **minimalizované riziká** a finančné straty spojené so stratou alebo nedostupnosťou dát.
4. Mesto, či obec má **nulové obstarávacie náklady** a náklady spojené s ochranou dát môže preniesť do prevádzkových nákladov.
5. Riešenie je rýchle, jeho nasadenie jednoduché, **bez potreby zaškolenia** interných zamestnancov.
6. Mesto, či obec môže využiť skúseností a **znalosti profesionálov** a tím zaisťujú ochranu dát na tej najvyššej možnej úrovni.
7. Zodpovednosť za kvalitu služby, prípadné dodatočné náklady spojené s **obnovou dát** sú prenesené na plecia dodávateľa služby.

Róbert Šimek, riaditeľ sekcie infokomunikačné riešenia, DATALAN, a.s.

**AKCIA!**

**Chcete usporiť až 100 eur? Objednajte si službu DATALAN BackUp Cloud do konca novembra, a môžete ju využívať celý december úplne zdarma!**

Štandardná cena služby DATALAN BackUp Cloud podľa kapacity dát: do 200 MB - 50 eur, do 500 MB - 75 eur, do 1 GB - 100 eur, nad 1 GB - individuálne. Ceny sú uvádzané bez DPH a za 1 mesiac služby.

# DATALAN vytvoril unikátnu aplikáciu pre mestá a obce - MESTO V MOBILE

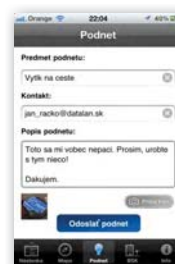
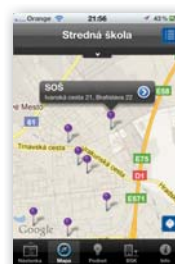
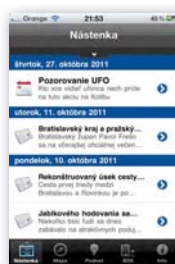
Na odbornej konferencii DATALAN Digitálne mesto bola zástupcom miest a obcí exkluzívne predstavená horúca novinka – špeciálna aplikácia MESTO V MOBILE. Určená je samosprávam, mestám a obciam, a ich obyvateľom.

## MESTO V MOBILE – čo prinesie samosprávam?

Prvým používateľom aplikácie bude Bratislavský samosprávny kraj. „MESTO V MOBILE predstavuje moderný, efektívny, okamžitý a cielený spôsob komunikácie s občanmi,“ uviedol bratislavský župan Pavol Frešo. „Bratislavský samosprávny kraj je už teraz aktívny na sociálnych sieťach, no z dôvodu rastu používateľov iPhonov je pre nás práve smartfónová aplikácia naozaj zaujímavá.“

MESTO V MOBILE obsahuje praktické funkcionality. „Základnou funkcionalitou je nástenka, súčasťou aplikácie je aj funkcionalita miesta, t.j. interaktívna mapa s navigáciou a pre občanov môže byť zaujímavá aj funkcionalita podnet,“ informoval Ján Račko, Head of Products Strategy and Development, DATALAN. a.s, zodpovedný aj za oblasť Mobile Computing, ktorého tím aplikáciu vyvinul. Aplikácia obsahuje aj informačné funkcionality BSK a Info.

**Stiahnite si zadarmo mobilnú aplikáciu BSK z App Store.**



## MESTO V MOBILE - ako, kde, kedy

- Aplikáciu si môže zakúpiť ktorékoľvek mesto, a pre obyvateľov bude následne voľne dostupná a stiahnuteľná na App Store. V súčasnosti je podporovaná platformou iOS (iPhone), neskôr sa počíta s vývojom aplikácie aj pre OS Android.
- Obyvatelia Bratislavského samosprávneho kraja si aplikáciu otestujú ako prví. Týka sa obyvateľov hlavného mesta Bratislava a miest a obcí v okresoch Malacky, Pezinok a Senec. „Ďakujeme spoločnosti DATALAN za príležitosť byť k občanom ešte bližšie. MESTO V MOBILE bude pre nás prínosom nielen pri informovaní o bohatom kultúrno-spoločenskom programe BSK, ale pomôže aj v oblasti, ktorá je pre nás prioritou –

### 1. NÁSTENKA

Nástenka umožňuje mestu, či obci informovať občanov o každodenných aktivitách, plánovaných akciách, a zasielať im dôležité oznamy a varovania. Informácie na nástenku si aplikácia sťahuje z webového portálu mesta, pričom mesto si môže určiť, aký druh informácií má záujem zasielať. „Základným predpokladom úspešného fungovania a prijatia aplikácie medzi obyvateľmi je práve dobrý výber informácií, ktoré bude mesto svojim obyvateľom zasielať. Chceme, aby ľudia boli informovaní len o tom, čo ich zaujíma, našim cieľom nie je občanov zahlcovať,“ vyjadril sa Pavol Frešo. „Aj preto privítame možnosť, aby si užívatelia aplikácie sami určili svoje obľúbené okruhy a témy“.

Súčasťou funkcionality nástenka je aj anketa, ktorá predstavuje interaktívnu spätnú väzbu k návrhom mesta, či obce. „Prostredníctvom ankety môžeme zistiť názory obyvateľov na kroky, ktoré BSK plánuje, ale aj uskutočňovať prieskumy, ktoré budú pre nás cenným zdrojom preferencií a potrieb občanov,“ doplnil Pavol Frešo.

### 2. MIESTA

Praktickou funkcionalitou je aj interaktívna mapa, ktorá zobrazuje dôležité miesta záujmu, ako napr. školy, lekárne, nemocnice, kultúrne pamiatky, úrady a pod. Občan má možnosť na mape vyhľadať konkrétne miesto a v prípade potreby sa navigovať zo svojho aktuálneho miesta pobytu do cieľa cesty. K jednotlivým miestam bude pripojený aj kontaktný e-mail a telefón, takže občan sa bude môcť prostredníctvom mobilu s vybraným miestom jednoducho a rýchlo spojiť.

### 3. PODNET

Funkcionalitou, ktorá je postavená na iniciatíve občana, je podnet. Užívatelia aplikácie budú môcť zaslať mestu podnet spolu s fotografiou, ktorej súčasťou bude čas, dátum a GPS lokalita, kde bola fotografia vytvorená. Pomocou svojho telefónu tak môžu občania napríklad upozorniť na nelegálnu skládku alebo výtik na ceste. „Táto funkcionalita má veľký potenciál,“ uviedol Pavol Frešo a doplnil: „V budúcnosti plánujeme zverejňovať podnety aj na našom portáli, aby občania získali prehľad a aby sa zároveň zabránilo duplicite podnetov.“

[www.datalan.sk/mestovmobile](http://www.datalan.sk/mestovmobile)

v doprave a bezpečnosti. Praktický prínos vidíme v informovaní o živelných udalostiach, napr. záplavách, a inštrukciách pre občanov, čo v daných situáciách robiť,“ uviedol Pavol Frešo. „Reálne využívanie aplikácie je plánované na november a záujemcovia sa k nej dostanú aj prostredníctvom nášho webu.“

- Momentálne je aplikácia pripravená na pilotné používanie, a ďalšie dopĺňanie funkcií a zvyšovanie možností, ktoré občanom ponúkne, bude závisieť od potrieb a požiadaviek jednotlivých miest. „MESTO V MOBILE bude možné nastaviť individuálne, záleží len na meste, či obci, čo preferuje a aké informácie chce zdieľať,“ uviedol Ján Račko.

## Odborná konferencia DATALAN Digitálne mesto 12. október 2011, Hotel Sitno - Vyhne

Viac než 150 zástupcov slovenských miest a obcí sa stretlo na odbornej konferencii DATALAN Digitálne mesto. DATALAN im prezradil, ako ušetriť tisíce eur na správe agendy mesta a ako vďaka najnovším trendom v oblasti informatizácie zlepšiť služby občanom. Primátori, starostovia a ďalší predstavitelia miest a obcí sa zaujímali aj o možnosti výhodného financovania z prostriedkov EÚ a na konferencii im bola exkluzívne predstavená novinka MESTO V MOBILE.



Ľuboš Petřík, zodpovedný za strategický rozvoj riešení a služieb pre samosprávu, predstavil víziu DATALAN DIGITÁLNEHO MESTA®.



Zúčastnených zaujali aj praktické príklady a možnosti úspor.



Ján Vaculčíak, vedúci oddelenia zodpovedný za rozvoj technického zázemia a realizáciu IT riešení a služieb, prezentoval trendy pre informačné systémy samospráv.



Na konferencii vystúpil aj Miloš Molnár, generálny riaditeľ Sekcie informatizácie spoločnosti, Ministerstvo financií SR.



Milan Nemeč, projektový manažér DATALAN DIGITÁLNE MESTO®, predstavil zaujímavé novinky.



V 3D modeli Digitálneho mesta prebiehali živé diskusie.



Mestá si naživo vyskúšali elektronickú aukciu.

## Z reakcií zúčastnených

### Skúsenosti samospráv

So svojimi skúsenosťami sa podelili aj mestá. Očakávania a prínosy transparentného obstarávania prostredníctvom e-aukcií predstavili zástupcovia Šenkvice a Stupavy, zámery a budúcnosť využívania on-line formulárov prezradilo mesto Nové Zámky. O skúsenostiach s riadením agendy informoval zástupca Trstenej a skúsenosti s Digitálnym zastupiteľstvom odprezentovalo mesto Sečovce, ktoré ako prvé mesto na Slovensku využíva riešenie spôsobom softvér ako služba.

### Spokojnosť na záver

Konferencia DATALAN Digitálne mesto predstavuje riešenia, ktoré zjednodušia prácu mestského, či obecného úradu, optimalizujú interné procesy a zefektívnia fungovanie mesta, či obce. Aj vďaka týmto výhodám prítiahne každý rok viac a viac záujemcov. Tento ročník bol zaujímavý rekordnou účasťou, a spokojnosť účastníkov podľa ich vlastných slov zaručili nielen prezentácie, ktoré boli po informačnej aj odbornej stránke prínosom, ale aj zaujímavé nápady a príjemná atmosféra.

Viac informácií a kompletné prezentácie nájdete na:

[www.datalan.sk/digitalnemesto](http://www.datalan.sk/digitalnemesto)



Na podujatí vládla neformálna atmosféra.



Partnermi konferencie boli spoločnosti Microsoft, Hewlett-Packard a Avnet.

*„Ďakujeme za pozvanie a možnosť získania nových informácií o Digitálnom meste v mestskom zastupiteľstve, ako aj o využívaní systému elektronickej aukcie. S účastníkmi sme si mohli odovzdať navzájom skúsenosti z využívania týchto systémov, a formou odborných prednášok sme načerpali nové vedomosti, ktoré ďalej môžeme využívať na našom mestskom úrade.“*

**Ing. Ján Čabala** /Prednosta MsÚ Gíraltove

*„Posúvate sa vpred myšlienkou aj technológiou. Oceňujem ľudské zmýšľanie.“*

**Mgr. Michaela Kollárová** /Manažér pre Európske fondy Stupava

*„Veľmi prospešná akcia.“*

**Ing. Miroslav Malina** /Prednosta obecného úradu Smežany

*„Výborné nápady a skvelá atmosféra.“*

**Peter Hajnala** /Poslanec obecného zastupiteľstva Selce

*„Konferencia bola prínosom, organizačne aj odborne zvládnutá veľmi dobre.“*

**Ing. Róbert Belko** /Zástupca primátora Filakovo

*„Konferencia mala vysokú úroveň. Som spokojný.“*

**Miloš Dziura** /Informatik MsÚ Snina

*„Konferencia dobre pripravená, bola pre mňa po informačnej a odbornej stránke prínosom.“*

**Mgr. Marek Hrin** /Hovorca mesta Myjava

*„Veľmi príjemné prostredie, vysoko odborní a kvalifikovaní prednášajúci.“*

**Henrieta Murcinová** /Referentka Referátu obchodu a služieb Želiezovce

*„Konferencia bola mojim prvým kontaktom s DATALANom. Bola pripravená veľmi dobre, informácie boli zaujímavé, atmosféra príjemná.“*

**Ing. Marián Vašš** /Vedúci odboru správneho a sociálnych vecí MsÚ Stropkov

*„Len tak ďalej.“*

**Rudolf Drexler** /Referát informatiky Kysucké Nové Mesto

*„Zaujali ste ma.“*

**Mgr. Vladimír Šandala** /Prednosta MsÚ Svidník

*„Skvelá organizácia, obsahovo na jednotku.“*

**Ing. Eva Petruchová** /Vedúca Referátu regionálneho rozvoja Rožňava

*„Ste lídrom a veľmi nám pomáhate v práci.“*

**Mgr. Ivan Kleban** /Prednosta MsÚ Stropkov

## Rozhovor

# Na mestá a obce čaká 180 miliónov eur

Miloš Molnár

Na účastníkov konferencie DATALAN Digitálne mesto čakali nielen novinky od odborníkov zo spoločnosti DATALAN a možnosť individuálnej konzultácie v originálnom 3D modeli mestského úradu v životnej veľkosti, ale aj prezentácia Miloša Molnára, generálneho riaditeľa Sekcie informatizácie spoločnosti Ministerstva financií SR. Ako sa vyjadril, napriek aktuálnej situácii je dôležité pokračovať a ísť vpred. Cieľom je účelne vyčerpať investičné prostriedky, ktoré sú mestám a obciam v rámci informatizácie samosprávy k dispozícii.

### ■ Aké projekty sú aktuálne pripravené pre mestá a obce, a akú finančnú podporu projekty zahŕňajú?

Momentálne sú v príprave dve základné skupiny projektov - DCOM a eMestá. DCOM bude ako národný projekt orientovaný na cca 1 000 miest (s počtom obyvateľov 500 až 20 000), spolu približne 1,9 mil. obyvateľov, a v rámci neho plánujeme alokovať 50 mil. eur. V prípade eMiest pôjde o dopytové projekty, ktoré ponúkajú možnosti pre viac ako 150 miest a 2,7 mil. obyvateľov. Alokácia je plánovaná v sume 130 mil. eur.

### ■ Poďme bližšie k projektu DCOM. Čo je jeho cieľom?

Cieľom projektu DCOM je zmeniť súčasný stav poskytovania služieb samospráv na úroveň výrazne znižujúcu administratívnu záťaž občana, podnikateľa a samospráv, vrátane pracovníkov vykonávajúcich jednotlivé úkony. Tento cieľ vyžaduje okrem optimalizácie súčasných procesov poskytovania služieb nevyhnutne aj prepojenie a zosúladenie súčasných informačných systémov samospráv s ostatnými systémami verejnej správy. V neposlednom rade aj pomôcť udržať rastúce náklady na kvalitnú informatiku, ktorú by si obce a mestá nemohli bez zdieľania nákladov dovoliť.

### ■ Komu je DCOM primárne určený a aké sú jeho hlavné prínosy?

DCOM bude primárne slúžiť obciam a menším mestám, ktoré nemajú dostatočné prostriedky na budovanie individuálneho riešenia pre poskytovanie elektronických služieb pre svojich občanov a podnikateľov. DCOM bude navyše poskytovať pripojeným samosprávam možnosť elektronizácie ich vnútorných agend (mzdy, účtovníctvo, správa majetku...). Jeho prínosom bude vybudovanie Dátového centra obcí a miest, ktoré bude poskytovať mestským a obecným úradom potrebné aplikácie ako službu, zabezpečiť ich integráciu s ISVS a zároveň sprostredkuje prístup k eSlužbám samospráv širokej verejnosti. Poskytované služby IS DCOM budú zodpovedať okruhu originálnych kompetencií obcí a miest.

### ■ Aký je scenár implementácie DCOM-u?

Kritériom pre implementáciu riešenia bude hlavne ekonomická efektív-

nosť. Na jej základe bude môcť byť vytvorené riešenie poskytované vo forme služby ako softvér prostredníctvom infraštruktúry DCOM.

### ■ Aké sú vízie a plány v prípade projektu eMestá?

V prípade eMiest sa jedná o informatizáciu miest formou individuálnych dopytových projektov. Projekty miest budú riadené ako jeden program, ktorý zabezpečí znova použiteľné softvérové aj hardvérové vybavenie, harmonizované registre a referenčné údaje, štandardizované procesy a tiež znova použiteľné elektronické služby.

### ■ Ako sa môžu mestá do projektu zapojiť, ako to bude celé prebiehať?

Po vyhlásení dopytovej výzvy budú môcť mestá predkladať žiadosti o nenávratný finančný príspevok. Každá bude vyhodnotená samostatne. Žiadatelia budú zmluvní partneri SORO OPIS, ktorým je Ministerstvo financií SR. Po zazmluvnení prostriedkov určených na prvú výzvu budú nasledovať ďalšie. Samotné projekty budú podobné národným projektom, ale so zníženou administráciou. Mestá budú môcť predkladať projekty na elektronizáciu služieb alebo informatizáciu agend, ktoré si určia mestá podľa svojich priorít. Budú to teda rôzne veľké projekty podľa východiskového stavu.

### ■ Akú úlohu bude v rámci informatizácie zohrávať vaša sekcia?

Úlohou Sekcie informatizácie spoločnosti MF SR bude najmä metodické usmerňovanie a informačná podpora pre mestá a obce pri žiadostiach o nenávratné finančné prostriedky. Zámerom je dosiahnuť poriadok v dátach, prepojenie informačných systémov, zdieľanie dát a odbúranie byrokracie. Budeme sa snažiť o zavedenie princípov v prospech zdieľania skúseností a softvéru medzi mestami.

### ■ Na záver predstavte mestám a obciam časový horizont projektov.

Čo sa najbližších rokov týka, výzvy pre mestá sú plánované na február 2012 a implementovanie projektov má termín od júla budúceho roku do konca roku 2015. Osobne dúfam, že sa nám to podarí o trochu skôr.



## Kontrola postupov verejného obstarávania OPIS

Kľúčovým predpokladom pre úspešnú implementáciu projektov financovaných z prostriedkov OPIS je úspešná realizácia verejného obstarávania. S cieľom zabezpečiť hospodárne a efektívne využitie verejných prostriedkov pri dodržaní príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov SR a ES je v rámci projektov OPIS vykonávaná kontrola verejného obstarávania. Riadiaci orgán pre OPIS kontroluje dodržiavanie pravidiel a princípov verejného obstarávania vyplývajúcich zo zákona o verejnom obstarávaní pri realizácii projektov financovaných z prostriedkov OPIS v prípade, že prijímateľ využije právo zabezpečiť dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác potrebných pre realizáciu odsúhlasených aktivít projektu tretími subjektmi. Pri kontrole pravidiel a postupov verejného obstarávania sa uskutočňuje komunikácia medzi prijímateľom a RO OPIS prostredníctvom Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom pre OPIS.

### Povinnosti prijímateľa

Ak prijímateľ realizoval verejné obstarávanie pred podpísaním zmluvy o poskytnutí NFP, je povinný zaslať SORO OPIS kompletnú dokumentáciu z verejného obstarávania bezodkladne po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP. Ak prijímateľ vyhlasuje verejné obstarávanie po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP, pred jeho vyhlásením je povinný poslať SORO OPIS harmonogram verejného obstarávania a pri jeho posunutí viac ako 5 dní aktualizovaný harmonogram. SORO OPIS následne postúpi dokumentáciu RO OPIS. Pri zadávaní nadlimitných a podlimitných zákaziek RO OPIS môže overovať dokumentáciu verejného obstarávania aj pred zverejnením oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania, resp. jeho ekvivalentu. V takomto prípade si dokumentáciu od prijímateľa vyžiada RO OPIS prostredníctvom SORO OPIS. Ak prijímateľ vyhlasuje verejné obstarávanie po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP, je povinný predložiť SORO OPIS kópiu kompletnej dokumentácie verejného obstarávania spolu s návrhom zmluvy najmenej 30 dní pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom alebo v prípade použitia zrýchleného postupu v užšej súťaži alebo v rokovacom konaní so zverejnením najmenej 15 dní pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom. SORO OPIS postúpi následne dokumentáciu RO OPIS.



### Úloha Riadiaceho orgánu pre OPIS

RO OPIS posudzuje súlad dokumentácie verejného obstarávania s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní, pričom dôraz pri overovaní verejného obstarávania je kladený na dodržiavanie princípov verejného obstarávania (rovnaké zaobchádzanie, nediskriminácia uchádzačov alebo záujemcov, transparentnosť, hospodárnosť a efektívnosť) so zameraním na nedostatky, ktoré vyplynuli zo zistení z auditov Európskej komisie a Dvora audítorov ES v oblasti verejného obstarávania, napríklad použitie kritérií skúseností na vyhodnotenie ponúk, neprimerane stanovené podmienky účasti – výška minimálneho obratu, vyžadovanie certifikátov vydaných národnými inštitúciami, neodôvodnené navýšenie tovarov, služieb alebo stavebných prác, neodôvodnené použitie rokovacieho konania, nesprávne stanovená predpokladaná hodnota zákazky.

V rámci procesu kontroly verejného obstarávania RO OPIS prostredníctvom SORO OPIS v lehote do 21 dní od doručenia dokumentácie verejného obstarávania prijímateľom zašle prijímateľovi:

- v prípade nezistenia porušenia zákona o verejnom obstarávaní vyzoznenie o odsúhlasení procesu verejného obstarávania, na základe ktorého prijímateľ môže vykonať úkon, ktorý bol overovaný, t.j. v prípade, že prijímateľ realizoval verejné obstarávanie pred podpísaním Zmluvy o poskytnutí NFP, môže začať následne s plnením zmluvy uzatvorenej s úspešným uchádzačom, resp. v prípade, že prijímateľ realizuje verejné obstarávanie po podpísaní

Prijímateľ je povinný zaslať SORO OPIS kompletnú dokumentáciu z verejného obstarávania v závislosti od použitého postupu verejného obstarávania, a to najmä:

- a) výpočet predpokladanej hodnoty zákazky,
- b) oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo jeho ekvivalent
- c) žiadosti o účasť,
- d) súťažné podklady, resp. ekvivalent v plnom rozsahu,
- e) vysvetlenie, ak sa uskutočnilo,
- f) výzvy na predkladanie ponúk,
- g) menovacie dekréty členov komisie, resp. poroty,
- h) čestné vyhlásenia členov komisie, resp. poroty,
- i) ponuky jednotlivých uchádzačov,
- j) zápisnicu z otvárania ponúk spolu s prezenčnou listinou,
- k) zápisnicu z vyhodnotenia splnenia podmienok účasti,
- l) zápisnicu z vyhodnotenia ponúk,
- m) zápisnicu, resp. zápisnice z rokovacieho konania bez zverejnenia,
- n) oznámenie prijímateľa o začatí rokovacieho konania bez zverejnenia vrátane pôvodnej zmluvy,
- o) výzvu na rokovanie odoslanú záujemcovi v rokovacom konaní bez zverejnenia,
- p) informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk alebo jej ekvivalent,
- r) dokumentáciu týkajúcu sa uplatnenia revízných postupov,
- s) návrh zmluvy na dodanie tovarov, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác s úspešným uchádzačom,
- t) zmluvu uzatvorenú medzi prijímateľom a úspešným uchádzačom, a ďalšie relevantné dokumenty.

- Zmluvy o poskytnutí NFP, môže pristúpiť k podpisu zmluvy s úspešným uchádzačom a následne v druhom kroku po kontrole podpísanej zmluvy s úspešným uchádzačom zo strany poskytovateľa, na ktorú má poskytovateľ horeuvedenú lehotu 21 dní, môže začať následne s plnením zmluvy uzatvorenej s úspešným uchádzačom,
- výzvu na úpravu zmluvy v súlade s predloženou ponukou úspešného uchádzača, ak počas kontroly návrhu zmluvy medzi prijíma-

teľom a úspešným uchádzačom zistí nesúlad predmetu zmluvy alebo zmluvnej ceny uvedenej v návrhu zmluvy medzi prijímateľom a úspešným uchádzačom oproti predmetu zákazky alebo hodnote zákazky navrhnutej úspešným uchádzačom v ponuke, pričom podmienkou vyzvania je súlad súťažných podkladov, resp. ich

ekvivalentu s ponukou predloženou úspešným uchádzačom,

- odporúčenie na vyhlásenie nového verejného obstarávania, ak zistí nesplnenie podmienok na použitie zvoleného postupu verejného obstarávania alebo iné závažné porušenie zákona o verejnom obstarávaní.

Poskytovateľ si môže pri kontrole verejného obstarávania vyžiadať stanovisko Úradu pre verejné obstarávanie. V tomto prípade je horeuvedená lehota 21 dní prerušená. Poskytovateľ je povinný prijímateľa o tejto skutočnosti upovedomiť. Po obdržaní stanoviska Úradu pre verejné obstarávanie začína plynúť nová 21 dňová lehota.

V prípade, že prijímateľ potrebuje uzavrieť k zmluve s úspešným uchádzačom v priebehu jej plnenia dodatok, platí analogický postup ako pri kontrole verejného obstarávania pôvodnej zmluvy s úspešným uchádzačom, t.j. prijímateľ je povinný predložiť návrh dodatku poskytovateľovi na kontrolu najmenej 30 dní pred jeho podpisom a následne v prípade, že prijímateľ obdrží od poskytovateľa súhlas s podpisom dodatku k zmluve s úspešným uchádzačom, môže dodatok podpísať a následne v druhom kroku predloží poskytovateľovi na kontrolu podpísaný dodatok k zmluve s úspešným uchádzačom.

Marek Čanecký, ÚV SR

Foto: [www.vlada.gov.sk](http://www.vlada.gov.sk)

## Otázka

# Novú vládu čaká obrovská výzva

odpovedá Milan Ištván

**Súčasná politická situácia na Slovensku zamestnáva analytikov, aj odborníkov a dotýka sa každého z nás. Konkrétna otázka, ktorá nás z hľadiska ďalšieho fungovania samosprávy a plánov do budúcnosti zaujíma, znie - bude mať vyhlásenie predčasných parlamentných volieb vplyv na implementáciu OPIS?**

Milan Ištván, prezident PPP, to vidí jasne: „*Žiaľ, určite áno. Implementácia OPIS sa opäť spomalí. V septembri 2011 sa síce podarilo splniť potrebu čerpania prostriedkov OPIS v zmysle pravidla n+3, teda zhruba 71 miliónov eur. Prípadom však, že celkový objem prostriedkov v OPIS je zhruba 1,2 miliardy eur. Tie treba reálne vyčerpať a vyúčtovať do leta 2015. Je to obrovská výzva pre budúcu vládu.*“ O tom, aké je to s OPIS-om „jednoduché“ hovorí aj fakt, že vláde Ivety Radičovej trvalo 15 mesiacov, kým schválila a zverejnila prvé tri výzvy pre Prioritnú os 1 „eGovernment“ (Elektronické služby Finančnej správy I. – oblasť daňová, Elektronické služby Ministerstva hospodárstva SR, Elektronické služby Generálnej prokuratúry SR). Zverejnené boli začiatkom októbra a na projekty je spolu alokovaných takmer 75 miliónov eur. O zverejnení

ďalších výziev ešte pred marcovými predčasnými voľbami hovoria iba najväčší optimisti.

Milan Ištván ďalej uvádza: „*Aj po voľbách tiež pár mesiacov potrvá, kým sa to „rozbehne“. V slovenských politických stranách v podstate nefungujú žiadne odborné platformy, tieňové vlády fungujú prakticky iba formálne. Vecná pripravenosť novej garnitúry, ministra a ostatných kompetentných býva čím ďalej horšia. Minister si spravidla privádza suitu nových ľudí, ktorí veľakrát o verejnej správe, kompetenciách, či eurofondoch nemajú ani základný prehľad a niektorým trvá aj rok, kým sa zorientujú. A to pod tlakom lobistov, médií, vnútrostraníckych bojov a s neuveriteľne komplikovanými kompetenciami pre oblasť informatizácie spoločnosti.*“

Zdroj: Partnerstvá pre prosperitu

## ITAPA 2011 - DATALAN má zlato a bronz

**DATALAN DIGITÁLNE MESTO® zabodovalo!**

Spoločnosť DATALAN získala v súťaži Cena ITAPA 2011 dve ocenenia a potvrdila tak pozíciu lídra v oblasti informatizácie. Kategóriu Najlepšia prípadová štúdia vyhrala s projektom Virtuálnej IT infraštruktúry pre Žilinskú univerzitu a v kategórii Nové služby má bronz s cloudovým riešením DATALAN DIGITÁLNE MESTO®. V rámci kategórie „Nové služby“ sa hodnotil najmä prínos služby pre verejnosť a občana. DATALAN získal 3. miesto za cloudové riešenie DATALAN DIGITÁLNE MESTO®, ktoré poskytuje desiatky online služieb pre samosprávu a ich občanov, pričom mestá a obce majú unikátnu možnosť prenájmu jednotlivých modulov už od 5 eur mesačne. Riešenie DATALAN DIGITÁLNE MESTO® získalo už v minulosti dve ocenenia ITAPA 2009, víťazstvo v kategórii „Najlepšia prípadová štúdia“ za Digitálne zastupiteľstvo v Košiciach a čestné uznanie v kategórii „Zlepšovanie procesov“ za Digitálne zastupiteľstvo a Manažment aktivít v meste Martin.



„Prinášať inovácie v oblasti informatizácie verejnej správy a vzdelávania patrí medzi priority spoločnosti DATALAN a ceny vnímame ako ocenenie našej dlhodobej práce a schopností nášho tímu,“ uviedol generálny riaditeľ Igor Zeman.

Vďaka výborným výsledkom a inováciám je DATALAN pravidelne oceňovaný aj v iných oblastiach. DATALAN získal bronz v rebríčku TREND TOP Firma roka 2010 a patrí do TOP 4 najrýchlejšie rastúcich IT firiem na Slovensku.

## Sme tu s vami už 21 rokov!

Spoločnosť DATALAN oslávila pred pár dňami 21. narodeniny. Jej príbeh začal túžbou doktorandov Slovenskej vysokej školy technickej po osamostatnení. Ambíciou šikovných mladých ľudí bolo preraziť, cieľom vytvoriť vlastnú spoločnosť a kapitálom boli celoživotné úspory. Dnes je DATALAN lídrom v inováciách a patrí medzi najväčšie a najrýchlejšie sa rozvíjajúce IT spoločnosti na Slovensku.



Stefan Petergáč  
predseda predstavenstva, Datalan

Viac sa dozviete priamo od jedného zo zakladateľov a dnešného predsedu predstavenstva – Štefana Petergáča.

[tv.hnonline.sk](http://tv.hnonline.sk) - Success story - archív - 7. 9. 2011

## DATALAN je bronzový aj v rebríčku TOP firemný filantrop

**TOP firemní filantropi 2011 sú už známi!**

V prestížnom rebríčku, ktorý ako jediný v Slovenskej republike hodnotí firemných darcov podľa objemu rozdelených prostriedkov, sa umiestnila aj spoločnosť DATALAN. Je tretím najväčším firemným darcom v kategórii malé a stredne veľké podniky.

Rebríček TOP firemný filantrop poskytuje prehľad o firemných podporovateľoch verejnoprospešných projektov a každoročne ho zostavuje Fórum donorov. Úlohou rebríčka je nielen ocenenie firiem, ktoré venujú svoje prostriedky na dobrú vec, ale



aj zvyšovanie povedomia o téme filantropie, dobrovoľníctva, a podpory v environmentálnej, sociálnej, humanitárnej, či kultúrnej oblasti, vo sfére rozvoja vzdelávania, vedy a výskumu, obnovy kultúrneho dedičstva, či ochrany zdravia. „Pre DATALAN nie je spoločenská zodpovednosť iba pojmom firemnej politiky, je to prirodzená súčasť fungovania firmy. Uvedomujeme si, ako veľmi dokáže zmeniť k lepšiemu hoci aj malá podpora, a preto si nekladieme otázku či, ale kde a ako pomôcť,“ uviedol generálny riaditeľ Igor Zeman. „Iniciatíva podpory vychádza často aj od našich zamestnancov, a ja osobne som rád, že je nám všetkým myšlienka filantropie a pomoci druhým blízka. Ocenenie TOP firemný filantrop je preto ocenením snahy nás všetkých,“ dodal. Igor Zeman prevzal ocenenie z rúk operného speváka Petra Dvorského, ktorý sám patrí k známym filantropom a poďakovanie zúčastneným zástupcom firiem vyjadril aj splnomocnenec vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti Filip Vagač.

## Nové číslo DATALAN News 2/2011

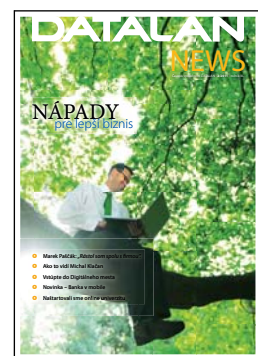
**Chcete vedieť viac o novinkách zo sveta IT a dozvedieť sa, aké inovácie prináša DATALAN na Slovensko? Prečítajte si najnovšie číslo nášho magazínu DATALAN News.**

Nájdete v ňom aktuálne témy ako Banka v mobile, či novinky v informatizácii miest a obcí, z rozhovoru s Marekom Paščákom sa dozviete viac o motivácii tímu, a Michal Klačan prezradí svoj pohľad na trendy budúcnosti. Určite nevynechajte ani článok o projekte, ktorým sme žili celé leto - Detскеj Univerzite Komenského Online. Reportáž doplní veľký rozhovor s Jurajom Kukurom. A to, že deti treba nielen vzdelávať, ale im aj plniť sny, potvrdí detská lekárka Mária Jasenková. Samozrejme, nechýbajú ani zaujímavosti z nášho života, a ako bonus pridávame tipy na duševný aj fyzický reset.

Práve príjemné čítanie!

Čítajte online: [www.datalan.sk/datalannews](http://www.datalan.sk/datalannews)

Na stiahnutie: [www.datalan.sk/prezentacne-materialy](http://www.datalan.sk/prezentacne-materialy)



**TREND TOP 2010**  
3. MIESTO  
**FIRMA ROKA® 3**

## DATALAN má bronz

Aj vďaka vám sme sa v Trend Top 2010  
zaradili medzi najlepších.



**DATALAN**  
IT WORKS